

SS 2024 Griech. Lektüre-Übung: Menander, *Dyskolos* / Vokabular 8 (Karanasiou)

ἕστηκεν Pf. 3. Ps. Sgl. > ἕστημι, Imperf. ἕστην, Fut. στήσω, Aor. 1 ἕστησα / Aor. 2 ἕστην, / Pf. ἕστηκα / Plusq. εἰστήκειν - (hier Intrans.) stehen / hinstellen

ἄρα Fragepartikel – (hier) wie meist eine verneinende Antwort erwartet verstärkt durch μή, oft ironisch gemeint z.B. doch wohl nicht, doch nicht gar / ἄρ' οὐ läßt aber eine bejahende Antwort erwarten

τυπτήσῃ Attisches Futur zu τύπτω, Imperf. ἔτυπτον, Fut. τύψω / Fut. Att. τυπτήσω, Aor. 1 ἔτυψα / Aor. Att. ἐτύπησα / Aor. 2 ἔτυπον, Pf. τέτυφα / τετύπηκα – hauen, oft von scharfen Angriffswaffen wie ξίφει (Schwert), δουρί (Speer)

τυχεῖν > τυγχάνω, Imperf. ἐτύγγανον, Fut. τεύξομαι, Aor. 2 ἔτυχον, Pf. τετύχηκα / τέτευχα – treffen / zufällig treffen / erreichen

ἀπάγασθαί Aor. Infin. zu ἀπάγχωμαι, Aor. ἀπηγάμην – (hier Medium) sich erheben

ἐπιθυμῶν Part. Präs. m. > ἐπιθυμέω / ὦ + Gen. (τινός) – seine Begier auf Etwas richten, begehren, verlangen

χαλεπαίνει Präs. 3. Ps. Sgl. > χαλεπαίνω, Fut. χαλεπᾶνῶ Aor. 1 ἐχαλέπηνα - Gew. von Menschen, durch Zorn schwer fallen, schwer od. heftig zürnen, unwillig sein und deswegen hart od. feindlich handeln, beleidigen

συνεθέμην Aor. 1. 1. Ps. Sgl. > συντίθεμαι, Imperf. συνετιθέμην, Fut. συνθήσομαι, Aor. 2 συνεθέμην, / (Pass. Pf. συντέθειμαι, Plusq.) – Medium zu συντίθημι, τί τι, etwas mit Einem festsetzen, mit j-m in einer Sache übereinstimmen / (hier) sich mit j-m verabreden

ἡ στοά, ἄς – eine Säulenhalle, in Athen zur Aufzeichnung und Bekanntmachung der Gesetze benutzt; bekannt ist in Athen die durch Polygnotos Wandgemälde berühmte ποικίλη; weil in dieser Säulenhalle Zenon von Kition (Zypern, nahe der heutigen Stadt Larnaka) lehrte, so hießen die Anhänger dieses Philosophen οἱ ἐκ τῆς στοᾶς φιλόσοφοι, die Stoiker

νενομίκατ' (ε) Pf. 2. Ps. Pl. > νομίζω, Imperf. ἐνόμιζον, Fut. νομίσω Fut. Attisch νομιῶ, Aor. ἐνόμισα, Pf. νενόμικα, Plusq. ἐνενομίκειν – meinen, glauben

ὁ Λεώς, τοῦ **Λεώ** Attisch für ὁ λαός, τοῦ λαοῦ - das Volk, die Bürger, die Volksmasse

ἰδεῖν Infinitiv Aor. 2 > ὄρω ὦ, Imperf. ἐώρων, Fut. ὄψομαι, Aor. 2 εἶδον, Pf. ἐόρακα, Plusq. ἐώρακειν - sehen

συντάττεσθ' Präs. 2. Ps. Pl. > συντάττομαι Attisch für συντάσσομαι (Medium) – (zusammen) mit j-m in einer Sache übereinstimmen

ὁ θῶκος – der Sitz (auch in der Volksversammlung), der Sessel

οἰκοδομήσατ' > οἰκοδομέω / ὦ, Imperf. ὠικοδόμουν, Fut. οἰκοδομήσω, Aor. ὤκοδόμησα –
bauen z.B. οἰκίαν (Haus), τεῖχος (Mauer)

ἔχητε νοῦν – vernünftig sein

τὸ συνέδριον, τοῦ συνεδρίου – Sitzung, Vereinigung von Sitzenden, Ratsversammlung

ὦ τάλας – oh ich armer, elender !

ὁ ἐπηρεασμός, τοῦ ἐπηρεασμοῦ - Beeinträchtigung, Mißgunst

συντονωτέρου Gen. Kompar. m. (συντονώτερος, νωτέρα, νώτερον) zu σύντονος, ον -
angespannt, angestrengt / intensiv, vehement

νῆ + Akk. – Beteuerungspartikel; der Name des Gottes, bei dem man schwört, steht im
Akk. dabei; sehr gewöhnlich νῆ Δία oder νῆ τὸν Δία, ja beim Zeus,
immer bejahend od. bestätigend

διάπυρος, ον – glühend / heftig, feurig, leidenschaftlich

ἔμπειρος, ον (ἢ πεῖρα, ἢ ἐμπειρία) – erfahren, kundig

τὸ δύσκολον > δύσκολος, ον – (von Menschen) schwer zu befriedigen, unzufrieden,
mürrisch / (von Sachen) schwierig

ἀπώσετ' Fut. 2. Ps. Pl. > ἀπωθέω/ ὦ, Imperf. ἀπέωθουν, Fut. ἀπώσω, Aor. ἀπέωσα –
wegstoßen, vertreiben